

Jaarverslag / Auditor's report 2010

Монгол page 1 and 2,
Nederlands blz 3 en 4
English page 5 and 6

“БҮХНИЙГ ХҮҮХДИЙН ТӨЛӨӨ” ТББ-ын дэргэдэх “Anna home” халамжийн төвийн

2010 оны санхүүгийн тайланг хянасан тухай

2011.03.06

“Бүхнийг хүүхдийн төлөө” ТББ-ын дэргэдэх “Anna home” халамжийн төв болон Шилжилтийн гэр төслийн 2010 оны санхүүгийн тайлантай танилцаж хянасан болно. Үүнд:

“Anna home” халамжийн төв:

- Төгрөгийн 2419050634 тоот дансны 2010 оны 1 дүгээр сарын 1-ны өдрийн эхний үлдэгдэл нь 20,614.00 төгрөг. 1-р сараас 12-н сарыг дуусталхи хугацаанд 54,513,700.00 төгрөгийн орлогын гүйлгээ, 52,661,620.00 төгрөгийн зарлагын гүйлгээ хийгдэж 2010 оны 12-р сарын 31-ний өдрийн байдлаар 1,872,694.00 төгрөгийн эцсийн үлдэгдэлтэй байна.
- Еврогийн 2419050929 тоот дансны эхний үлдэгдэл нь 7,935.01 евро, 29,964.00 евро шилжин ирж, 30,058.16 еврог төгрөгийн 2419050634 тоот данс руу, 2419072524 тоот дансанд 1,130.00 шилжүүлсэн байх бөгөөд 2010 оны 12 дугаар сарын 31-ний өдрийн байдлаар 6,710.85 еврогийн үлдэгдэлтэй байна.

“Шилжилтийн гэр” төсөл:

- Еврогийн 2419072524 тоот дансанд 2010 оны 1 дүгээр сарын 1-ний өдрийн байдлаар 2,429.46 еврогийн үлдэгдэлтэй байснаас 1,130 евро 2419050929 тоот данснаас шилжүүлэн, 2,740.31 евро буюу 4,306,370.0 төгрөг зарлагдаж, 2010 оны 12 дугаар сарын 31-ний байдлаар 819.15 еврогийн үлдэгдэлтэй байна.
- Ганхуяг, Үүрцайх, Очбаяр нараас 2010 оны 1 сараас 12 сарыг дуусталхи хугацаанд нийтдээ 675,000.00 төгрөг цалингаасаа оруулсан.

Аймаг болон хотын захиргаанаас 2,500,000.00 төгрөг, иргэн Майк болон Сараагийн гэр бүлээс 300,100.00 төгрөгийн тусламж төгрөгийн 2419050634 тоот дансанд шилжин орж ирсэн байна. Хотын ИТХурлаас баталсан 800,000.00 баталснаас 300,000.00 төгрөг дутуу, орж ирээгүй хүлээгдэж байгаа юм байна.

Anna home халамжийн төвийн өдөр тутмын зардлуудын задаргаа:

		төлөвлөсөн нь	гүйцэтгэл нь	биелэлт
1	нийт нэг удаа гарах нь	5 000 000₮	7 302 600₮	-2 302 600₮
2	цалин	22 000 000₮	18 569 700₮	3 430 300₮
3	хоол	13 500 000₮	13 285 560₮	214 440₮
4	хичээлийн хэрэгсэл	2 000 000₮	1 661 500₮	338 500₮
5	хувцас	5 000 000₮	4 953 300₮	46 700₮
6	гэрэл, түлээ нүүрс	1 400 000₮	963 500₮	436 500₮
7	урлаг спорт	1 000 000₮	1 028 600₮	-28 600₮
8	карманы мөнгө	600 000₮	600 000₮	0₮
9	training centre	2 880 000₮	2 481 300₮	398 700₮
10	insurance	1 100 000₮	1 006 760₮	93 240₮
11	бусад	1 500 000₮	808 800₮	691 200₮
12	unforeseen	1 000 000₮		1 000 000₮
	Нийт	56 980 000₮	52 661 620₮	4 318 380₮

Шилжилтийн гэр төслийн зардлуудын задаргаа:


	төлөвлөсөн нь	гүйцэтгэл нь	биелэлт	
1	нийт нэг удаа гарах нь	500 000₮	144 000₮	356 000₮
2	хоол	2 000 000₮	1 840 000₮	160 000₮
3	хичээлийн хэрэгсэл	386 000₮	293 000₮	93 000₮
4	хувцас	800 000₮	793 450₮	6 550₮
5	гэрэл, түлээ нүүрс	550 000₮	427 080₮	122 920₮
6	урлаг спорт	200 000₮	159 000₮	41 000₮
7	карманы мөнгө	416 000₮	384 000₮	32 000₮
8	бусад	240 000₮	265 840₮	-25 840₮
10	unforeseen	500 000₮		500 000₮
	Нийт	5 592 000₮	4 306 370₮	1 285 630₮

Дээрх задаргаанаас харахад “Anna home” халамжийн төвд 56,980,000.00 төгрөгийн зардал төсөвлөгдсөнөөс 52,661,620.00 төгрөгийн зардал гүйцэтгэлээрээ гарч 4,318,380.00 төгрөгийн хэмнэлт гаргаж ажилласан байна. Мөн “Шилжилтийн гэр” төслийн хувьд 5,592,000.00 төгрөгийн зардал төсөвлөгдөж, 4,306,370.00 төгрөгийн зардал гарч 1,285,630.00 төгрөгийн хэмнэлттэй ажилласан байна.

Танилцсан:

“Бүхнийг хүүхдийн төлөө” ТББ

Удирдах зөвлөлийн гишүүд:



 /М.Ганбат/

 /Д.Энхтуяа/

 /Н.Ганбаатар/

 Захирал /П.Болдсайхан/

Financieel jaarverslag van Anna Home.

Het bestuur van de Mongoolse stichting All for children heft op 6 maart 2011 het volgende verslag goedgekeurd.

Anna Home, Tugrik rekening 2419050634:		
Saldo op 1 januari 2010		20.614₮
Inkomsten vanaf Euro rekening	51.413.700₮	
Lokale inkomsten	3.100.000₮	
Uitgaven	<u>52.661.620₮</u>	
		<u>1.852.080₮</u>
Saldo op 31 december 2010		1.872.694₮
Euro rekening 2419050929		
Saldo op 1 januari 2010		€ 7.935,01
Inkomsten van de Nederlandse Stichting	€ 29.964,00	
Overboekingen naar Tugrik rekening Anna Home	€ 30.058,16	
Overboekingen naar Tugrik rekening doorgangshuis	<u>€ 1.130,00</u>	
		<u>-€ 1.224,16</u>
Saldo op 31 december 2010		€ 6.710,85
Doorgangshuis Euro rekening 2419072524		
Saldo op 1 januari 2010		€ 2.429,46
Overboekingen van rekening 2419050929	€ 1.130,00	
Uitgaven	<u>€ 2.740,31</u>	
		<u>-€ 1.610,31</u>
Saldo op 31 december 2010		€ 819,15
Lokale inkomsten		
Provincie bestuur	2.000.000₮	
Individuele mensen	600.000₮	
Stadsbestuur	<u>500.000₮</u>	
	3.100.000₮	
Dit is 6% van de uitgaven		

De uitgaven in meer detail				
	ANNA HOME	Begroting	Uitgaven	Verschil
1	Investeringsen	5.000.000₮	7.302.600₮	-2.302.600₮
2	Salarissen	22.000.000₮	18.569.700₮	3.430.300₮
3	Voeding	13.500.000₮	13.285.560₮	214.440₮
4	School spullen	2.000.000₮	1.661.500₮	338.500₮
5	Kleding	5.000.000₮	4.953.300₮	46.700₮
6	Verwarming, elektriciteit	1.400.000₮	963.500₮	436.500₮
7	Sport	1.000.000₮	1.028.600₮	-28.600₮
8	Zakgeld	600.000₮	600.000₮	0₮
9	Opleidingscentrum	2.880.000₮	2.481.300₮	398.700₮
10	Verzekering	1.100.000₮	1.006.760₮	93.240₮
11	Overig	1.500.000₮	808.800₮	691.200₮
12	Onvoorzien	1.000.000₮		1.000.000₮
	totaal	56.980.000₮	52.661.620₮	4.318.380₮
	DOORGANGSHUIS	Begroting	Uitgaven	Verschil
1	Investeringsen	500.000₮	144.000₮	356.000₮
2	Voeding	2.000.000₮	1.840.000₮	160.000₮
3	School spullen	386.000₮	293.000₮	93.000₮
4	Kleding	800.000₮	793.450₮	6.550₮
5	Verwarming, elektriciteit	550.000₮	427.080₮	122.920₮
6	Sport	200.000₮	159.000₮	41.000₮
7	Zakgeld	416.000₮	384.000₮	32.000₮
8	Overig	240.000₮	265.840₮	-25.840₮
9	Onvoorzien	500.000₮		500.000₮
	totaal	5.592.000₮	4.306.370₮	1.285.630₮

Van het goedgekeurde budget van 56.980.000 Tugrik voor Anna Home is 52.661.620 Tugrik gebruikt. Het verschil was 4.318.380 Tugrik.

Het doorgangshuis had een goedgekeurde begroting van 5.592.000 Tugrik. We hebben 4.306.370 Tugrik gebruikt. Het verschil was 1.285.630 Tugrik.

Het verslag is getekend door de volgende bestuursleden:

T.Ganbat

D.Enkhtuya

N.Ganbaatar

En de directeur

P.Boldsai Khan

Financial report of Anna Home care center for All for Children.

NGO financial report statement for 2010

The board members of the NGO All for children approved the following financial statement, March 6, 2011

Anna Home, Tugrik account 2419050634:		
balance on January 1, 2010		20.614₮
Incoming transfers	51.413.700₮	
Local support	3.100.000₮	
we spent	<u>52.661.620₮</u>	
		1.852.080₮
balance on December 31, 2010		<u>1.872.694₮</u>
Euro account 2419050929		
balance on January 1, 2010		€ 7.935,01
Income from Dutch foundation	€ 29.964,00	
transfers to Tugrik account Anna Home	€ 30.058,16	
transfers to Tugrik account transition home	<u>€ 1.130,00</u>	
		-€ 1.224,16
balance on December 31, 2010		<u>€ 6.710,85</u>
Transition Home Euro account 2419072524		
balance on January 1, 2010		€ 2.429,46
transfer from account 2419050929	€ 1.130,00	
we spent	<u>€ 2.740,31</u>	
		-€ 1.610,31
balance on December 31, 2010		<u>€ 819,15</u>
Local support		
Aimag government	2.000.000₮	
Individuals	600.000₮	
City government	<u>500.000₮</u>	
	3.100.000₮	
This is 6 % of the total budget spent.		

Explanation of Expenditures				
	ANNA HOME	Budget	Used	Difference
1	Investment	5.000.000₮	7.302.600₮	-2.302.600₮
2	salary	22.000.000₮	18.569.700₮	3.430.300₮
3	food	13.500.000₮	13.285.560₮	214.440₮
4	School materials	2.000.000₮	1.661.500₮	338.500₮
5	Clothing	5.000.000₮	4.953.300₮	46.700₮
6	Utilities	1.400.000₮	963.500₮	436.500₮
7	sport	1.000.000₮	1.028.600₮	-28.600₮
8	Pocket money	600.000₮	600.000₮	0₮
9	Training center	2.880.000₮	2.481.300₮	398.700₮
10	insurance	1.100.000₮	1.006.760₮	93.240₮
11	other	1.500.000₮	808.800₮	691.200₮
12	unforeseen	1.000.000₮		1.000.000₮
	total	56.980.000₮	52.661.620₮	4.318.380₮
	TRANSITION HOME	Budget	Used	Difference
1	Investment	500.000₮	144.000₮	356.000₮
2	Food	2.000.000₮	1.840.000₮	160.000₮
3	School materials	386.000₮	293.000₮	93.000₮
4	Clothing	800.000₮	793.450₮	6.550₮
5	Utilities	550.000₮	427.080₮	122.920₮
6	sport	200.000₮	159.000₮	41.000₮
7	Pocket money	416.000₮	384.000₮	32.000₮
8	other	240.000₮	265.840₮	-25.840₮
9	Unforeseen	500.000₮		500.000₮
	total	5.592.000₮	4.306.370₮	1.285.630₮

Of the approved budget of 56.980.000 Tugrik Anna home used 52.661.620.Tugrik The difference was 4.318.380.

The Transition home had an approved budget in 2010 of 5.592.000 Tugrik. We used 4.306.370 Tugrik. The difference was 1.285.630 Tugrik.

/ Documents signed by the following Member s of the Board

T.Ganbat

D.Enkhtuya

N.Ganbaatar

And the director

P.Boldsaikhan